

COPY

WRONG

Stadig flere universitetsstuderende lader sig **friste** af den **eksplosive** mængde af viden på internettet og **kopierer** andres værker, når de skriver opgave. Skandinavien er først nu ved at vågne op til den voksende **plagiering**, fortæller **Jude Carroll** fra Oxford Brookes University.

* Jeg hørte forleden en mand i toget beklage sig over, hvor dyrt det er at betale for, at hans søn studerer på universitetet. Han fortalte, at nu er det blevet endnu dyrere, for han må betale £200 for hvert essay, hans søn skulle købe."

Jude Carroll lyder hverken forarget eller overrasket, når hun fortæller om faderen i toget. Hun har beskæftiget sig med plagiering i flere år på Oxford Brookes University i England og ved, hvor udbredt det efterhånden er, at studerende henter inspiration på nettet, skriver af efter medstuderendes opgaver eller ligefrem betaler for at få andre til at skrive deres opgave. Ifølge en undersøgelse foretaget af The Center for Academic Integrity indrømmer knap 80 procent af de universitetsstuderende, at de har snydt mindst én gang.

På Oxford Brookes University oplever Jude Carroll, at et stigende antal studerende er begyndt at købe opgaver, der er skrevet af såkaldte 'ghost writers' hos professionelle firmaer. Oxbridge Essays er et af de online firmaer, som sælger essays og afhandlinger til studerende på bachelor-, kandidat- og ph.d.-niveau fra £80 og opefter. Ifølge hjemmesiden koster en ph.d.-ansøgning, der har kvaliteten "upper class", fylder 25.000 ord og leveres på 15 dage, den nette sum af £10.625 (116.000 kr.).

VOKSENDE MARKED

Oxbridge Essays er to år gammelt og dermed et af de ældre af slagsen. Som Jude Carroll siger: "For tre år siden var der stort set ingen af disse firmaer i Storbritannien. Nu er det en voksende industri på £200 millioner om året (2,19 milliarder kr.)."

Det er vanskeligt at vurdere, hvor udbredt plagiering er i Skandinavien, da de officielle tal formentlig ikke stemmer overens med virkeligheden, for det er ofte svært at slå ned på problemet. "I Sverige kræver det for eksempel en retssag at blive straffet for plagiering, og det kan tage år at få afgjort sagen. Det vil de fleste gerne undgå. Derfor er det officielle tal for plagiering misvisende lille her," siger Jude Carroll.

Men en ting er sikkert: Plagiering er et voksende problem i Skandinavien, og det er universiteterne ved at indse. "Skandinavien er nu ved at få øjnene op for problemet. Norge, →

"De studerende, der kæmper mest, er også dem, som er tilbøjelige til at benytte sig af plagiering."

Sverige og Danmark bekymrer sig over, hvordan de skal tackle situationen," siger Jude Carroll.

"Da vi fik Google, fik vi samtidig også brug for andre typer opgaver til de studerende."

EKSPLOSION AF VIDEN

Ifølge Jude Carroll er der tre væsentlige grunde til, at flere skandinaviske universiteter i dag oplever problemer med plagiering:

For det første kommer der stadig flere internationale studerende til Skandinavien, og de medbringer en anden kultur og holdning til det at studere og skrive opgave – og plagiere.

For det andet er mængden af tilgængelig viden på nettet eksploderet. Der findes en masse viden på engelsk, og eftersom skandinaverne generelt har et højt engelskniveau, har de også adgang til denne viden.

For det tredje lukker universiteterne studerende ind med meget forskellige baggrunde og uddannelsesniveauer, for der er gradvist sket en demokratisering af videregående uddannelser. "Man har ikke kun studerende med de kompetencer, man ønsker, de skal have, men en meget bred blanding af studerende," siger Jude Carroll.

Det er også årsagen til, at en stor del af de studerende kan have svært ved at omstille sig til den akademiske kultur. "Hvis man ser på, hvad det er, eleverne lærer i skolen, så handler det i høj grad om at finde det rigtige svar. Men når de kommer til universitetet, er det et helt andet system, hvor der gælder andre regler," siger Jude Carroll. Konsekvensen er, at nogle ikke kan følge med. "De studerende, der kæmper mest, er også dem, som er tilbøjelige til at benytte sig af plagiering. De ser det som en pragmatisk løsning på et problem."

CUT & PASTE

Ifølge Jude Carroll er den mest udbredte form for plagiering 'cut & paste': Studerende finder relevant information på nettet, som de kopierer direkte ind i en opgave uden kildeangivelse. Den næstmest udbredte form er, når studerende forsøger at ændre

tredjedele af alle tilfælde på Oxford Brookes University, hvor man gør meget for at bekæmpe problemet.

Plagiering er endnu ikke en del af de skandinaviske universiteters hverdag. Når det opdages, bliver det typisk til store sager. "I Sverige ser man for eksempel plagiering som 'fusk', altså bevidst snyd, men en stor del af den plagiering, der finder sted, er ikke tilsigtet. De studerende har en helt anden holdning til det at bruge informationer, der ligger spredt på nettet, og de tænker ikke nødvendigvis, at det er snyd, hvis de inddrager tekster fra forskellige sites og gennemskriver dem uden at nævne kilden."

GOOGLE-GENERATIONEN

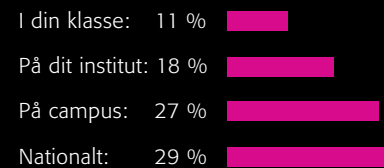
De nye studerende kan kaldes for 'Google-generationen'. De er mestre i at finde informationer, og de ser ikke noget galt i at kopiere dele af andres værker, for de er ikke opmærksomme på ophavsret, copyright og de akademiske retningslinjer for brug af andre forskeres viden. Idéen om copyright er da heller ikke en universel naturlov, men en vestlig opfindelse.

"Det er kulturelt specifikt, at vi har den opfattelse, at vi ejer idéer. Det er jo ikke noget, der er givet. Det er en særlig vestlig tilgang. Grunden til, at plagiering er et stort problem for studerende, handler for mig at se ikke om ejerskab. Det handler

PLAGIERING ER DE ANDRES PROBLEM

Man skulle tro, at undervisere har en ganske god fornemmelse af, hvad plagiering er, og hvor udbredt fænomenet er. En ny undersøgelse af universitetsansattes opfattelser af plagiering viser imidlertid, at der er stor forskel på den reelle plagiering og de universitetsansattes opfattelse af den. Undviserne mener for eksempel, at plagiering er et langt større problem nationalt end på deres institut. En underviser erkender dog, at procentdelen af studerende, der plagerier, "ikke kan vurderes. Jeg forestiller mig, at den er væsentligt højere, end nogen administrator er tryk ved."

"Hvor stor en procentdel af studerende tror du plagerier?"



Kilde: Jean Liddell og Valerie Fong: *Faculty Perceptions of Plagiarism, Journal of College and Character*, vol. 2, 2007.

"De studerende har en helt anden holdning til det at bruge informationer, der ligger spredt på nettet."

lidt på andres værker, men de besidder ikke den fornødne forståelse til at kunne ændre det korrekt, og de undlader at angive kilden. De to former for plagiering udgør omkring to

OPGAVER ONLINE

Amerikanske og britiske studerende er flittige brugere af opgave-sites som Oxbridge Essays, MarkMyEssays og Degree Essays UK, der sælger færdige opgaver til studerende på videregående uddannelser. Asterisk er ikke orienteret om lignende sider på dansk, men der findes et væld af færdige opgaver online til især ungdomsuddannelser, blandt andet her:

Studienet.dk

Danmarks største opgaveside med skoleopgaver på alle niveauer indsamlet siden 1995.

Studieportalen.dk

Portal til studerende primært på ungdomsuddannelser med over 40.000 aktive brugere og over 10.000 unikke besøgende i eksamensperiode. Kalder sig "den største lektiehjælpshjemmeside for danske elever."

Opgaveportalen

Kræver abonnement, som giver ret til at anvende opgaverne på den skole/institution, hvortil opgaverne er købt.

om, at medmindre du arbejder hårdt, så lærer du ikke. Pointen med at skrive et essay er ikke at få det produceret, men at du får din egen forståelse. Men de studerende har svært ved at forstå, at det, de får point for, er deres læring," siger Jude Carroll.

"Når jeg mener, det er forkert at bruge andre menneskers værker eller idéer, handler det først og fremmest om læring – ikke om copyright. Når de studerende plagierer, lærer de ikke nye færdigheder, de lærer ikke tankegangen, de finder ikke deres egen stemme."

Kulturelle forskelle i opfattelsen af læring forklarer også noget af forskellen i, hvor udbredt plagiering er. I lande som USA og Storbritannien er det dyrt at uddanne sig, og det er afgørende, at man kommer igennem uddannelsen hurtigt. I Danmark og resten af Skandinavien har vi en mere proces-orienteret pædagogik. Det er vanskeligt at forestille sig, at studerende på for eksempel kandidatuddannelsen i didaktik ved Danmarks Pædagogiske Universitet køber færdiglavede opgaver ude i byen. Ifølge studieadministrationen på Danmarks Pædagogiske Universitet har der kun været ni tilfælde af plagiering i de sidste to år. Det er i hvert fald det antal gange, plagiering er blevet opdaget.

VIDEN I BRUG

Hvis man vil plagiering til livs, kræver det, at man sætter ind på en lang række områder. "Du kan ikke nøjes med én løsning. Komplekse problemer kræver komplekse løsninger." I korte træk mener Jude Carroll, at universiteterne skal lære de studerende at skrive akademisk, underviserne skal stille opgaverne på en anden måde, og uddannelsessystemet skal have politikker, så man kan reagere hurtigt på problemet.

Hvis vi ser på den type opgaver, de studerende bliver stillet, har de ikke fulgt med den teknologiske udvikling. "Vi har ikke ændret opgaverne, så de følger med det faktum, at Google eksisterer. Mange lærere og undervisere stiller fortsat de samme type opgaver som før Google, men da vi fik Google, fik vi samtidig også brug for andre typer opgaver til de studerende."

Konsekvensen af nettets opkomst er, at universiteterne for det første skal presse de studerende til at bruge deres viden i helt specifikke og unikke situationer. "De studerende skal ikke længere vise deres viden. Vi skal stille spørgsmålene, så de er lokale, aktuelle og specifikke. I stedet for at bede de studerende om at analysere et værk af Shakespeare, som det er blevet gjort masser af gange før, kan man for eksempel bede dem om at sammenligne en problemstilling hos Shakespeare med en aktual udvikling eller lokal politisk diskussion."

For det andet skal universiteterne bede de studerende om at gemme deres kladder til opgaverne. Hvis man har mistanke om en plagieringssag, er en kladder – eller en manglende sådan – vigtig dokumentation.

UNIVERSITETETS STAMMER

Da Jude Carroll begyndte at undersøge plagiering i 1999, var der meget lidt forskning på området. Årsagen til, at hun blev optaget af fænomenet, var, at hun indså, at de studerende og universitetets undervisere er som to vidt forskellige stammer med to forskellige regelsæt og to forskellige opfattelser. Den ene stamme forstår ikke den anden.

"Underviserne glemmer, at de studerende ikke er unge medlemmer af deres stamme. Du kan ikke bebrejde dem for at have en anden adfærd og holdning til nettet. Underviserne må lære de studerende at være medlemmer af deres stamme. De må vise dem, hvorfor det betyder noget at lære. Og at det tager tid." Men hvis de studerende forstår, at læringen er målet – det er ikke den gode opgave – er vi nået et langt stykke for at komme plagiering til livs, mener Jude Carroll. ■

Af Camilla Mehlsen
cme@dpu.dk

JUDE CARROLL

Vicedirektør for Assessment Standards Knowledge Exchange (ASKe), Centre for Excellence in Teaching and Learning ('Evalueringsscentret for Læring og Undervisning') og underviser på Oxford Brookes University. Har en MA i voksen- og videreuddannelse og er medlem af Higher Education Academy i York. Har blandt andet skrevet 'A Handbook for Deterring Plagiarism in Higher Education.'